

Stereo Speaker System

Operating Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones

Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Istruzioni per l'uso
Manual de instruções

SRS-P11Q

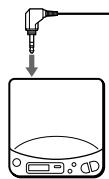
http://www.sony.net/

© 2004 Sony Corporation

Printed in China

A

To a headphones jack (stereo minijack)
vers une prise pour casque d'écoute (mini fiche stéréo)
an Kopfhörerbuchse (Stereo-Minibuchse)
a la toma para los auriculares (minitoma estéreo)
naar een hoofdtelefoonaansluiting (stereo miniaansluiting)
till en hörlurskontakt (stereo mini-kontakt)
alla presa cuffie (minipresa stereo)
à tomada dos auscultadores (mini-tomada estéreo)



WALKMAN*, etc.
WALKMAN*, etc.
WALKMAN usw.
WALKMAN*, etc.
WALKMAN enz.
WALKMAN m.fl.
WALKMAN, ecc.
WALKMAN, etc.

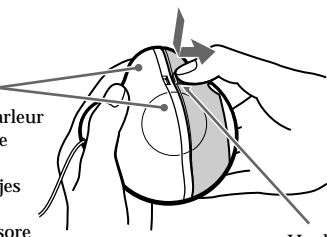
To place the speakers away from each other
Pour éloigner les haut-parleurs l'un de l'autre
Für getrennte Aufstellung der Lautsprecher
Para colocar los altavoces separados
luidsprekers verder van elkaar vandaan plaatsen
För att kunna placera högtalarna på avstånd från varandra
Per allontanare i diffusori l'uno dall'altro
Para colocar os altifalantes afastados um do outro

* "WALKMAN" is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products.
* «WALKMAN» est une marque déposée par Sony Corporation pour représenter les produits stéréo dotés d'écouteurs.
* "WALKMAN" es una marca registrada de Sony Corporation que representa los productos audífonos estéreo.

B

A

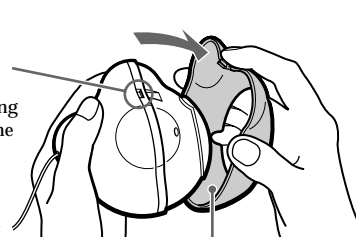
Speaker feet
Pieds du haut-parleur
Lautsprecherfüße
Base del altavoz
Luidsprekervoetjes
Högtalarfötter
Piedini del diffusore
Apoios do altifalante



Hook
Crochet
Haken
Gancho
Haak
Hake
Gancio
Gancho

B

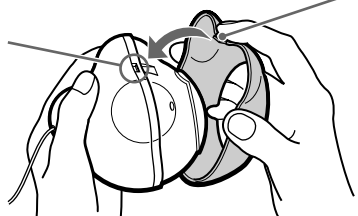
Catch
Taquet
Halterung
Enganche
Gleuf
Urtag
Blocco
lingueta



Speaker cap
Cache du haut-parleur
Lautsprecherkappe
Funda del altavoz
Luidsprekerkap
Högtalarkåpa
Coperchio dei diffusori
Tampa do altifalantej

C

Catch
Taquet
Halterung
Enganche
Gleuf
Urtag
Blocco
lingueta



Hook
Crochet
Haken
Gancho
Haak
Hake
Gancio
Gancho

English

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.
To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Precautions

- Do not leave the system in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, moisture, rain or mechanical shock.
- Keep TV sets, watches or personal credit cards using magnetic coding away from the stereo speaker system to prevent possible damage caused by the magnets in the system.
- Do not use alcohol, benzine or thinner to clean the cabinet.

Connection (See fig. A)

Connect the system to the equipment.

When the speakers are connected to a monaural jack such as a radio, the sound may be output only from the left speaker. In this case, use the optional plug adaptor PC-236MS so that the sound is output from both speakers.

To connect to a standard headphone jack (cassette deck etc.)

Use the optional plug adaptor PC-234S or connecting cord RK-G138.

To adjust the volume

Adjust the volume with the volume control of connected the equipment.

To replace the speaker cap

(See fig. B)

To remove the speaker cap

Unlatch the hook located on the bottom of the cap between the speaker feet (See fig. A).

After the hook is off the catch, squeeze both sides of the cap to pull it out from the speaker as illustrated (See fig. B).

To attach the speaker cap to the cabinet

Put the cap on the front of the speaker and insert the hook located on the bottom of the cap until it clicks (See fig. C).

Specifications

Speaker system

Bass reflex type

Speaker unit

Full-range (magnetically shielded):
ø57 mm (2 1/4 in.)

Nominal impedance

8 ohms

Rated input power

0.05 W + 0.05 W

Maximum input power

0.1 W + 0.1 W

Dimensions

Approx. 89 x 93 x 99 mm (w/h/d)
(3 5/8 x 3 3/4 x 4 inches)

Mass

Approx. 344 g (12 oz.) incl. speaker cord

Supplied accessories

Speaker cap (2 sets) (Attached to speaker enclosures and one spare set.)

Optional accessories

Connecting cord RK-G138 (stereo 2 way plug ↔ stereo mini jack) (3m)
Plug adaptor PC-234S (stereo plug ↔ stereo mini jack)
PC-236MS (mini plug ↔ stereo mini jack)

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

Précautions

- Ne pas laisser le système à proximité de sources de chaleur ou dans un endroit sujet à la lumière directe du soleil, à une poussière excessive, à l'humidité, à la pluie ou à des chocs mécaniques.
- Ne pas placer de téléviseurs, de montres ou de cartes de crédit utilisant un codage magnétique à proximité des haut-parleurs afin d'éviter tout dommage causé par les aimants du système.
- Ne pas utiliser d'alcool, de benzine ou de diluant pour nettoyer le coffret.

Raccordements (Voir fig. A)

Raccordement à un appareil

Lorsque les haut-parleurs sont raccordés à une prise monaurale comme une radio, le son sort uniquement par le haut-parleur gauche. Dans ce cas, utilisez l'adaptateur de fiche optionnel PC-236MS pour que le son sorte sur les deux haut-parleurs.

Raccordement à une prise écouteurs standard (platine cassette, etc.)

Utilisez l'adaptateur de fiche optionnel PC-234S ou le cordon de raccordement RK-G138.

Réglage du volume

Réglez-le à l'aide de la commande de volume de l'appareil raccordé.

Remplacement du cache du haut-parleur

(Voir fig. B)

Démontage du cache du haut-parleur

Débloquez le crochet situé dans la partie inférieure du cache entre les pieds du haut-parleur (Voir fig. A).

Une fois le crochet dégagé du taquet, pressez des deux côtés du cache pour le retirer du haut-parleur comme illustré (Voir fig. B).

Fixation du cache du haut-parleur sur le boîtier

Placez le cache à l'avant du haut-parleur et insérez le crochet situé dans la partie inférieure du cache dans la partie correspondante du haut-parleur, puis pressez jusqu'à ce qu'il s'encliquette (Voir fig. C).

Spécifications

Système de haut-parleur

Type Bass reflex

Système de haut-parleurs

Pleine gamme (blindage magnétique):
ø57 mm (2 1/4 po.)

mpédance nominale

8 ohms

Puissance d'entrée nominale

0.05 W + 0.05 W

Puissance maximale en entrée

0.1 W + 0.1 W

Dimensions

Env. 89 x 93 x 99 mm (l/h/p)
(3 5/8 x 3 3/4 x 4 po.)

Poids

Env. 344 g (12 on.), cordon de haut-parleur inclus

Accessoires fournis

cache du haut-parleur (2 kits) (un kit monté sur les protections du haut-parleur et un kit de secours.)

Accessoires en option

Cordon de connexion RK-G138 (prise 2 voies stéréo ↔ mini prise stéréo) (3m)
Adaptateur de fiche PC-234S (fiche stéréo ↔ mini prise stéréo)
PC-236MS (mini fiche stéréo ↔ mini prise)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Deutsch

VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur einem Fachmann.

Zur besonderen Beachtung

- Halten Sie die Lautsprecher von Wärmequellen, von prallem Sonnenlicht, Staub, Feuchtigkeit, Regen und Stößen fern.
- Halten Sie Fernsehgeräte, Uhren oder Kreditkarten mit Magnetcodierung vom Stereolautsprechersystem fern, um mögliche Schäden durch die Magneten im System zu vermeiden.
- Zum Reinigen des Gehäuses darf kein Alkohol, Benzin oder Verdünner verwendet werden.

Anschlüsse (siehe Abb. A)

Schließen Sie das System an das Gerät an.

Wenn die Lautsprecher an eine monaurale Buchse wie z. B. die eines Radios angeschlossen werden, wird der Ton unter Umständen nur über den linken Lautsprecher ausgegeben. Verwenden Sie in diesem Fall den gesondert erhältlichen Zwischenstecker PC-236MS, so daß der Ton über beide Lautsprecher ausgegeben wird.

So schließen Sie das System an eine Standardkopfhörerbuchse (Kassettendeck usw.) an

Verwenden Sie den gesondert erhältlichen Zwischenstecker PC-234S oder das Verbindungskabel RK-G138.

So stellen Sie die Lautstärke ein

Stellen Sie die Lautstärke mit dem Lautstärkeregler des angeschlossenen Geräts ein.

So tauschen Sie die Lautsprecherkappe aus (siehe Abb. B)

So nehmen Sie die Lautsprecherkappe ab

Entriegeln Sie den Haken an der Unterseite der Kappe zwischen den Lautsprecherfüßen (siehe Abb. A).

Nachdem Sie den Haken von der Halterung gelöst haben, drücken Sie die Kappe an beiden Seiten zusammen, und ziehen Sie sie wie in der Abbildung gezeigt aus dem Lautsprecher (siehe Abb. B).

Fortsetzung auf der Rückseite

So bringen Sie die Lautsprecherkappe am Gehäuse an
Setzen Sie die Kappe vorn auf den Lautsprecher, setzen Sie den Haken an der Unterseite der Kappe in die Halterung ein und drücken Sie ihn hinein, bis er hörbar einrastet (siehe Abb.Ⓒ).

Technische Daten

Lautsprechersystem	Baßreflexsystem
Lautsprechereinheit	Vollbereich (magnetische Abschirmung): 57 mm Durchmesser
Nennimpedanz	8 Ohm
Nenn-Belastbarkeit	0.05 W + 0.05 W
Maximale Belastbarkeit	0.1 W + 0.1 W
Abmessungen	ca. 89 x 93 x 99 mm (B/H/T)
Gewicht	ca. 344 g einschl. Lautsprecherkabel
Mitgeliefertes Zubehör	Lautsprecherkappen (2 Sätze) (ein an den Lautsprechergehäusen angebracht und ein Ersatzsatz)
Sonderzubehör	Verbindungskabel RK-G138 (2-Wege-Stereostecker↔Stereominibuchse) (3 m) Zwischenstecker PC-234S (Stereostecker↔Stereo-Minibuchse) PC-236MS (Ministecker↔Stereominibuchse)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Español

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad. Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.

Precauciones

- No deje el sistema cerca de fuentes térmicas, ni donde pueda quedar sometido a la luz solar directa, polvo excesivo, humedad, lluvia ni golpes.
- Con el fin de evitar posibles daños producidos por los imanes del sistema, mantenga alejados del sistema de altavoces estéreo aparatos de TV, relojes o tarjetas de crédito personales que utilicen codificación magnética.
- No emplee alcohol, bencina ni diluyente para limpiar la unidad.

Conexión (Consulte fig. A)

Conecte el sistema al equipo.

Si los altavoces están conectados a una toma monoaural como, por ejemplo una radio, es posible que el sonido que se emita únicamente por el altavoz izquierdo. En este caso, utilice el adaptador de enchufe opcional PC-236MS para que el sonido se emita a través de ambos altavoces.

Para la conexión a una toma de auriculares estándar (compartimiento de casete etc.)

Utilice el adaptador de enchufe opcional PC-234S o el cable de conexión RK-G138.

Para ajustar el volumen

Ajuste el volumen mediante el control de volumen del equipo al que se encuentra conectado.

Para sustituir la funda del altavoz

(Consulte fig. B)

Para extraer la funda del altavoz

Retire el gancho situado en la parte inferior de la funda en la base del altavoz (Consulte fig.Ⓐ).

Una vez liberado el gancho, retire la funda del altavoz y tire suavemente de ambos lados para extraerla del altavoz, tal como se muestra en la siguiente ilustración (Consulte fig.Ⓑ).

Para unir la funda del altavoz a la unidad

Coloque la funda en la parte frontal del altavoz. Inserte el gancho situado en la parte inferior de la funda en el enganche de la parte inferior del altavoz y presione hasta oír un clic (Consulte fig.Ⓒ).

Especificaciones

Sistema de altavoces	Reflector de graves
Unidad de altavoz	Gama completa (blindado antimagnetismo): ø 57 mm
Impedancia nominal	8 ohmios
Potencia nominal de entrada	0.05 W + 0.05 W
Potencia máxima de entrada	0.1 W + 0.1 W
Dimensiones	Aprox. 89 x 93 x 99 mm (an/al/prf)
Peso	Aprox. 344 g incluido el cable de altavoz
Accesorios suministrados	Fundas de altavoz (2 juegos) (Unidas a los altavoces y un juego de recambio)

Accesorios opcionales	Cable conector RK-G138 (enchufe estéreo de 2 direcciones↔mini toma estéreo) (3 m) Adaptador de clavija PC-234S (enchufe estéreo↔mini toma estéreo) PC-236MS (mini enchufe↔mini toma estéreo)
-----------------------	--

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Nederlands

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

Open de behuizing niet, om gevaar voor elektrische schokken te vermijden. Laat reparaties aan de erkende vakhandel over.

Voorzorgen

- Plaats het luidsprekersysteem niet in de directe nabijheid van een verwarming, in het directe zonlicht, of op een plaats die bloot staat aan stof, vocht, regen of schokken.
- Om mogelijke beschadiging door de magneten in het systeem te voorkomen, dienen TV's, horloges of credit cards met een magnetische code uit de buurt van het stereo luidsprekersysteem in te worden gehouden.
- Gebruik geen alcohol, wasbenzine of thinner voor het reinigen van de behuizing.

Aansluiting (Zie afb. A)

Het systeem aansluiten op de apparatuur.

Wanneer de luidsprekers zijn aangesloten op een mono-aansluiting van bijvoorbeeld een radio, kan alleen de linker luidspreker geluid produceren. Gebruik in dat geval de optionele verloopstekker PC-236MS zodat beide luidsprekers werken.

Aansluiting op een standaard hoofdtelefoonaansluiting (cassettedeck, enz.)

Gebruik de optionele verloopstekker PC-234S of de verbindingskabel RK-G138.

Het volume regelen

Regel het volume met de volumeregelaar van de aangesloten apparatuur.

De luidsprekerkap terugplaatsen (Zie afb. B)

De luidsprekerkap verwijderen
Maak de haak onderaan de luidsprekerkap tussen de luidsprekervoetjes los (Zie afb.Ⓐ).

Verwijder de luidsprekerkap na het losmaken van de haak door lichtjes aan weerskanten te knijpen en hem van de luidspreker te trekken zoals afgebeeld (Zie afb.Ⓑ).

De luidsprekerkap bevestigen op de behuizing
Plaats de luidsprekerkap vooraan op de luidspreker en steek de haak in het slot onderaan op de luidspreker tot hij vastklikt (Zie afb.Ⓒ).

Specificaties

Luidsprekersysteem	Bass-reflex type
Luidspreker-gedeelte	Full-range (magnetisch afgeschermd): diameter 57 mm
Nominale impedantie	8 Ohm
Nominaal ingangsvermogen	0.05 W + 0.05 W
Maximum belastbaarheid	0.1 W + 0.1 W
Afmetingen	Circa 89 x 93 x 99 mm (b/h/d)
Gewicht	Circa 344 g incl. luidsprekersnoer
Meegeleverde toebehoren	Luidsprekerkap (2 sets) (bevestigd op de luidsprekerbehuizing en één reserveset.)
Los verkrijgbare accessoires	Verbindingssnoer RK-G138 (stereo 2 wegstekker↔stereo mini-aansluiting) (3m) Verloopstekkers PC-234S (stereostecker↔stereo ministekkerbus) PC-236MS (ministekker↔stereo mini-aansluiting)

Ontwerp en specificaties onder voorbehoud.

Svenska

VARNING

Utsätt inte denna apparaten för regn och fukt för att undvika riskerna för brand och/eller elektriska stötar.

Öppna inte höljet. Det kan resultera i risk för elektriska stötar. Överlåt allt reparations- och underhållsarbete till fackkunniga tekniker.

Tänk på!

- Placera inte systemet i närheten av värmekällor, i direkt solsken eller där det är dammigt, fuktigt eller där det kan utsättas för regn eller stötar.
- Se till att du inte placerar stereohögtalarna i närheten av en TV och låt inte heller klockor eller kreditkort med magnetremsor komma för nära högtalarsystemet, eftersom de riskerar att ta skada av de magneter som finns i systemet.
- Använd inte alkohol, bensen eller thinner när du rengör höljet.

Anslutningar (fig. A)

Anslut systemet till utrustningen

Om högtalarna ansluts till ett monouttag, t.ex. en radio, kommer du förmodligen bara att höra ljudet från den vänstra högtalaren. Om du vill ha ljudet från båda högtalarna kan du använda kontaktadaptern PC-236MS (extra tillbehör).

Ansluta till ett standarduttag (kassettdäck och liknande)

Använd kontaktadaptern PC-234S eller anslutningskabeln RK-G138 (extra tillbehör).

Ställa in ljudvolymen

Ställ in ljudvolymen med volymreglaget på den anslutna utrustningen.

Byta högtalarkåpa (fig. B)

Ta bort högtalarkåpan

Lossa haken på kåpans undersida, mellan högtalarens fötter (fig.Ⓐ).

När haken har släppt tar du bort kåpan genom att försiktigt trycka in kåpans båda sidor och lossar den sedan från högtalaren, som nedanstående illustration visar (fig.Ⓑ).

Fästa högtalarkåpan

Håll kåpan framför högtalaren och kroka fast haken på kåpans undersida i urtaget på högtalarens undersida och tryck in kåpan tills den klickar på plats (fig.Ⓒ).

Specifikationer

Högtalarsystem	Basreflextyp
Högtalarelement	Fullbandselement (magnetiskt avskärmat): 57 mm i diam.
Nominell impedans	8 ohm
Märkineffekt	0.05 watt + 0.05 watt
Maximal ineffekt	0.1 watt + 0.1 watt
Mått	Ca. 89 x 93 x 99 mm (b/h/d)
Vikt	Ca. 344 g inklusive högtalarkabel
Medföljande tillbehör	Högtalarkåpor (2 uppsättningar) (ena uppsättningen är redan monterad på högtalarna, den andra finns med som reserv.)
Extra tillbehör	Anslutningskabel RK-G138 (stereo 2-vägsplugg↔stereo minikontakt) (3m) Kontaktadapter PC-234S (stereoplugg ↔stereominijack) PC-236MS (miniplugg↔stereo minikontakt)

Rätt till ändring av design och specifikationer utan föregående meddelande förbehålles.

Italiano

ATTENZIONE

Per evitare incendi o cortocircuiti, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità. Per evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.

Precauzioni

- Non lasciare il sistema nei pressi di fonti di calore o in luoghi soggetti a luce solare diretta, polvere eccessiva, umidità, pioggia o vibrazioni meccaniche.
- Onde evitare danni causati dai magneti del sistema, non lasciare televisori, orologi o carte di credito a codifica magnetica in prossimità del sistema diffusori stereo.
- Non usare alcool, benzina o solvente per pulire il rivestimento.

Collegamenti (vedere la fig. A)

Collegare il sistema all'apparecchio.

Se i diffusori vengono collegati ad una presa monofonica, come nel caso di una radio, è possibile che l'audio venga emesso solo dal diffusore sinistro. In tal caso, utilizzare l'adattatore per spine PC-236MS opzionale in modo che l'audio venga emesso da entrambi i diffusori.

Per effettuare il collegamento ad una presa standard per cuffie (piastra a cassette e simili)
Utilizzare l'adattatore per spine PC-234S opzionale oppure collegare il cavo RK-G138.

Per regolare il volume

Regolare il volume mediante il relativo comando dell'apparecchio collegato.

Sostituzione del coperchio dei diffusori (vedere la fig. B)

Per rimuovere il coperchio dei diffusori
Aprire il gancio posto sulla parte inferiore del coperchio, tra i piedini del diffusore (vedere la fig.Ⓐ).

Quando il gancio si trova fuori dal relativo blocco, rimuovere il coperchio del diffusore premendo leggermente sui lati del coperchio, come raffigurato nell'illustrazione sotto (vedere la fig.Ⓑ).

Per applicare il coperchio ai diffusori

Posizionare il coperchio sulla parte anteriore del diffusore ed inserire il gancio posto nella parte inferiore del coperchio fino a farlo scattare in posizione (vedere la fig.Ⓒ).

Caratteristiche tecniche

Sistema diffusori	Tipo bass reflex
Diffusore	A gama completa (schermato magneticamente): ø 57 mm
Impedenza nominale	8 ohm
Potenza nominale di ingresso	0.05 W + 0.05 W
Potenza di ingresso massima	0.1 W + 0.1 W
Dimensioni	Circa 89 x 93 x 99 mm (l/a/p)

Peso	Circa 344 g, incluso il cavo diffusori
Accessori in dotazione	Coperchio per diffusori (2 set) (uno applicato ai diffusori e uno per la sostituzione)
Accessori opzionali	Cavo di collegamento RK-G138 (spina stereo a 2 vie↔minipresa stereo) (3 m) Adattatore per spina PC-234S (spina stereo↔minipresa stereo) PC-236MS (spina mini↔minipresa stereo)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Português

ADVERTÊNCIA

Para evitar o risco de incêndio ou de choque elétrico, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Para evitar descargas eléctricas, não abra o aparelho. Solicite assistência somente a técnicos especializados.

Precauções

- Não deixe o sistema perto de fontes de calor, ou em locais expostos à luz directa do sol, excesso de poeira, chuva ou choques.
- Afaste os altifalantes estéreo de televisores, relógios ou cartões de crédito que utilizem códigos magnéticos para evitar os danos provocados pelos imanes do sistema.
- Não use álcool, benzina ou diluente para limpar a caixa.

Ligações (consulte a fig. A)

Ligue o sistema ao equipamento.

Se os altifalantes estiverem ligados a uma tomada mono (de um rádio, por exemplo), o som pode sair apenas pelo altifalante esquerdo. Nesse caso, utilize o adaptador de ficha opcional PC-236MS para que o som saia pelos dois altifalantes.

Para ligar a uma tomada de auscultadores standard (deck de cassetes, etc.)

Utilize o adaptador de ficha opcional PC-234S ou o cabo de ligação RK-G138.

Para regular o volume

Regule o volume com o comando de volume do equipamento ligado.

Para voltar a colocar a tampa do altifalante

(consulte a fig. B)

Para retirar a tampa do altifalante

Levante o gancho situado na parte inferior da tampa entre os apoios do altifalante (consulte a fig.Ⓐ).

Depois de soltar o gancho da lingueta, solte a tampa do altifalante, apertando-a dos dois lados, como mostra a ilustração abaixo (consulte a fig.Ⓑ).

Para prender a tampa do altifalante à caixa
Coloque a tampa em frente do altifalante e introduza na lingueta o gancho, situado na parte inferior da tampa, até fecar com um clique (consulte a fig.Ⓒ).

Especificações

Sistema de altifalantes	Tipo reflexo de graves
Altifalantes	Gama completa (blindados magneticamente): ø 57 mm
Impedância nominal	8 ohm
Potência de entrada nominal	0.05 W + 0.05 W
Entrada máxima	0.1 W + 0.1 W
Dimensões	Aprox. 89 x 93 x 99 mm (l/a/p)
Peso	Aprox. 344gr., com o cabo.
Acessórios fornecidos	tampa de altifalante (2 conjuntos) (1 montado no altifalante e um conjunto sobressalente.)
Acessórios opcionais	Cabo de ligação RK-G138 (ficha estéreo de 2 vias↔minitomada estéreo) (3m) Adaptador de ficha PC-234S (ficha estéreo↔minitomada estéreo) PC-236MS (minificha↔minitomada estéreo)

Design especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.